

Gebrauchsanweisung Spieltier aus Naturkautschuk

DE	Spieltier aus Naturkautschuk – Gebrauchsanweisung.....	2
EN	Animal toy made from natural rubber – Instructions for use.....	5
FR	Jouet animal en caoutchouc naturel – Mode d'emploi	8
IT	Massaggiagengive a forma di animale in gomma naturale – Istruzioni per l'uso	11
NL	Speeldier van natuurrubber – Gebruiksaanwijzing.....	15
ES	Animal de juguete de caucho natural – Instrucciones de uso	18



GRÜNSPECHT
Naturprodukte GmbH
Münchener Str. 21
DE-85123 Karlskron



Version: 2025-12-01
GA-079-03

DE Spieltier aus Naturkautschuk - Gebrauchsanweisung

Liebe Kundin, lieber Kunde,
vielen Dank für den Kauf dieses Produktes! Hier haben wir Ihnen wichtige Informationen zu diesem Produkt zusammengestellt. Bitte lesen Sie diese - insbesondere die Sicherheitshinweise sowie die Hinweise zur Anwendung und Pflege - genau durch.



Bitte Gebrauchsanweisung und Verpackung beachten und aufbewahren!

1. Geltungsbereich

Diese Gebrauchsanweisung gilt für folgende Produkte:

- REF** 681-00 Spieltier Marienkäfer
- 682-00 Spieltier Schmetterling
- 683-00 Spieltier Schnecke
- 685-00 Spieltier Elefant

2. Produktinhalt

Spieltier aus Naturkautschuk, Gebrauchsanweisung

3. Zweckbestimmung und bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Spieltier wird bei Babys zur Unterstützung des Zahnungsvorganges eingesetzt. Durch seine strukturierte Oberfläche und weiche Struktur massiert es beim darauf Herumkauen sanft das Zahnfleisch des Babys. Für andere Anwendungszwecke ist das Spieltier nicht geeignet.

4. Anwendung

Geben Sie Ihrem Kind das Spieltier einfach zum Spielen in die Hand. Die kindgerechte Form erleichtert es dem Baby, das Spieltier zu greifen und darauf zu beißen.

5. Wichtige Sicherheitshinweise!

 **Für die Sicherheit Ihres Kindes**

ACHTUNG!

Bitte beachten Sie, dass vereinzelt Kinder allergisch auf Naturkautschuk reagieren können. Sollten Sie allergische Reaktionen bei der Verwendung des Spieltiers feststellen, verwenden Sie das Spieltier unter keinen Umständen weiter.

Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen!

Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Ihr Kind schon erste Zähne besitzt.

Legen Sie das Spieltier nicht in das Gefrierfach! Dies kann zu Kälteschäden an Fingern und Zahnfleisch führen und das Material des Tiers beschädigen.

Vor und nach dem Gebrauch das Spieltier auf Beschädigungen überprüfen. Entsorgen Sie das Spieltier bei ersten Anzeichen auf Risse oder anderen Beschädigungen.

6. Hinweise zur Pflege

Bitte reinigen Sie das Spieltier vor dem ersten Gebrauch und anschließend regelmäßig mit warmen Wasser und lagern Sie es an einem trockenen und hygienischen Ort. Bitte das Spieltier nicht auskochen. Nicht zum Erhitzen in der Mikrowelle oder für Dampf-Sterilisation geeignet.

Das Spieltier ist nicht spülmaschinengeeignet. Verwenden Sie zum Reinigen des Spieltiers keine scharfen Reinigungsmittel. Der natürliche Kautschuk-Geruch verfliegt mit der Zeit und ist absolut unbedenklich.

7. Hinweise zur Lagerung und Entsorgung

Das Spieltier nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze aussetzen, da das Produkt dadurch beschädigt werden kann. Das Spieltier kann im Hausmüll entsorgt und ohne Probleme thermisch verwertet werden.

8. Materialzusammensetzung

Naturkautschuk*

*mit zur Verarbeitung notwendigen Hilfsstoffen

9. Erläuterung der verwendeten Symbole



Hersteller



Achtung!



Katalognummer



Chargenbezeichnung



Gebrauchsanweisung beachten!

EN Animal toy made from natural rubber – Instructions for use

Dear Customer,

Thank you for having purchased this product. Below we have compiled important product information for you. Kindly read these, in particular the Safety Advice as well as the Information

About Care and Maintenance carefully.



Please observe the Instructions for Use and keep the packaging!

1. Scope of Application

These instructions for use are applicable for the following products:

- REF** 681-00 Ladybug animal toy
- 682-00 Butterfly animal toy
- 683-00 Snail animal toy
- 685-00 Elephant animal toy

2. Contents

Animal toy made from natural rubber, Instructions for use

3. Purpose and Intended Use

Babies discover the world with their mouths, hands and eyes. The natural shape of our toy awakens a sense of curiosity in little ones and invites babies' hands to explore. This gives them their first experiences of playing with different shapes and structures, and training their ability to grasp and sense of touch at the same time.

Because of the material used to make the animal toy it is ideal for chewing as well. It supports the natural teething process for babies who are teething.

The animal toy is not suitable for any other application.

4. Application

Simply hand the animal toy to your child to play with.

The animal toy is used for babies to assist their teething process. Due to its textured surface and soft structure, it gently massages the baby's gums when the baby is chewing on it.

Its ergonomic shape makes it easy for the baby to grip the animal toy and bite on it.

Remember that the animal toy is made of natural rubber.

The natural rubber smell will disappear with time and is completely harmless.

5. Important safety information!



For the safety of your child

CAUTION!

Some children may have an allergic reaction to natural rubber. Should you notice an allergic reaction while using the animal toy, stop using the animal toy at once.

Only use under the surveillance of an adult!

Special care must be taken if your child has already had its first teeth.

Do not put the animal toy in the freezer! This can lead to injuries to fingers and gums due to the cold and can damage the material of the animal.

Check the animal toy before and after use for damage. Di-

pose of the animal toy if it shows any signs of cracks or other damage.

6. Care and disposal instructions

Clean the animal toy with warm water before using it for the first time and then at regular intervals and store it in a dry and hygienic place. Please do not boil the animal toy. Not suitable for being heated up in a microwave or for being steam-sterilised. The animal toy is not dishwasher-safe. Do not use any abrasive cleaning agents to clean the animal toy.

Do not expose the animal toy to direct sunlight or heat as this may damage the product.

The animal toy can be disposed of in the household waste and be recycled thermally without any problems.

7. Material Composition

Natural rubber*

*with auxiliary materials necessary for processing

8. Explanation of Symbols used



Manufacturer



Attention!



Catalog number



Batch number



Observe the instructions for use!

Jouet animal en caoutchouc naturel - Instructions d'utilisation

Cher(e) client(e),

Merci d'avoir acheté ce produit ! Nous vous avons rassemblé dans le présent document de précieuses informations concernant ce produit. Veuillez le lire attentivement, notamment les chapitres Consignes de sécurité et Guide d'utilisation et d'entretien.



Veuillez observer et conserver les instructions et l'emballage !

1. Champ d'application

Ce manuel s'applique aux produits suivants :

- REF** 681-00 Jouet animal Coccinelle
- 682-00 Jouet animal Papillon
- 683-00 Jouet animal Escargot
- 685-00 Jouet animal Éléphant

2. Contenu du produit

Jouet animal en caoutchouc naturel, mode d'emploi

3. Usage et utilisation conforme

Les bébés découvrent le monde à l'aide de leur bouche, de leurs mains et de leurs yeux. La forme naturelle de notre jouet suscite la curiosité des petits et invite les mains des bébés à la découverte. Ils peuvent ainsi faire de premières expériences ludiques avec différentes formes et structures tout en exerçant en parallèle leur sens de la préhension et du toucher.

Le matériau dans lequel le jouet animal est confectionné est également idéal pour mordiller. Il aide ainsi les bébés lors de la poussée naturelle des dents.

Le jouet animal ne convient pas pour d'autres usages.

4. Application

Mettez tout simplement le jouet animal dans la main de votre enfant.

Le jouet animal est utilisé pour aider les bébés lorsqu'ils font leurs dents. Grâce à sa surface structurée et tendre, il masse en douceur la gencive du bébé quand celui-ci le mordille.

Grâce à sa forme ergonomique, le bébé pourra le prendre facilement pour le mordiller.

Veuillez noter que le jouet animal est composé de caoutchouc naturel.

L'odeur naturelle du caoutchouc disparaît avec le temps et ne présente absolument aucun risque.

5. Information de sécurité importante !



Pour la sécurité de votre enfant

ATTENTION !

Sachez que le caoutchouc naturel peut provoquer des réactions allergiques chez certains enfants. Si de telles réactions surviennent après l'utilisation du jouet animal, arrêtez impérativement de l'utiliser.

Utilisation sous surveillance immédiate d'un adulte !

Il faut faire particulièrement attention si votre enfant a déjà ses premières dents.

Ne mettez pas le jouet animal au congélateur ! Le froid

peut provoquer des lésions aux doigts et aux gencives et endommager le matériau du jouet.

Avant et après utilisation, vérifiez l'état du jouet animal. Mettez le jouet animal au rebut dès l'apparition des premières fissures et autres dommages.

6. Conseils d'entretien et de mise au rebut

Avant la première utilisation et régulièrement par la suite, nettoyez le jouet animal à l'eau chaude et rangez-le ensuite dans un endroit sec et hygiénique. Ne faites pas bouillir le jouet animal. Il n'est pas conçu pour être réchauffé au micro-ondes ou stérilisé à la vapeur. Le jouet animal n'est pas lavable au lave-vaisselle. Pour nettoyer le jouet animal, n'utilisez pas de produits agressifs.

Ne laissez pas le jouet animal exposé au rayonnement direct du soleil ni à la chaleur, car cela pourrait endommager le produit.

Le jouet animal peut être mis au rebut avec les déchets ménagers et convient à la valorisation thermique.

7. Composition des matériaux

Caoutchouc naturel*

*avec les matières auxiliaires nécessaires à la transformation

8. Explication des symboles utilisés



Fabricant



Attention !



Numéro de catalogue



Numéro de lot



Suivre les instructions d'utilisation !

IT **Massaggiagengive a forma di animale in gomma naturale - Istruzioni per l'uso**

Gentile cliente,

grazie per aver acquistato questo prodotto! Il presente documento riassume le principali informazioni sul prodotto. La invitiamo a leggere attentamente le nostre indicazioni, in particolare i consigli di prudenza, di utilizzo e di cura.



La preghiamo di osservare e conservare le istruzioni per l'uso e l'imballaggio!

1. Ambito di validità

Le presenti istruzioni per l'uso valgono per i seguenti prodotti:

- REF** 681-00 Massaggiagengive a forma di coccinella
- 682-00 Massaggiagengive a forma di farfalla
- 683-00 Massaggiagengive a forma di chiocciola
- 685-00 Massaggiagengive a forma di elefante

2. Contenuto del prodotto

Massaggiagengive a forma di animale in gomma naturale, Istruzioni per l'uso

3. Finalità e destinazione d'uso

I neonati scoprono il mondo con la bocca, le mani e gli occhi. La forma naturale del nostro giocattolo risveglia la curiosità dei più piccoli e stimola le mani dei neonati a scoprire ciò che li circonda. Così, in modo giocoso, possono fare le prime esperienze con diverse forme e strutture ed allenare al contempo il senso del tatto.

Grazie al materiale con cui è prodotto, il massaggiagengive

a forma di animale è perfetto anche da mordere, rappresentando così un ausilio per i neonati nel naturale processo di dentizione.

Il massaggiagengive a forma di animale non è idoneo a utilizzi diversi da quelli indicati.

4. Utilizzo:

Dare semplicemente in mano al proprio figlio il massaggiagengive a forma di animale.

Il massaggiagengive a forma di animale viene utilizzato nei neonati come ausilio nel processo di dentizione. Con la sua specifica struttura e la consistenza morbida, la superficie esercita un delicato massaggio sulle gengive mentre viene mordicchiata dal neonato.

Grazie alla forma ergonomica, il neonato riesce facilmente ad afferrare e mordere il massaggiagengive a forma di animale.

Il massaggiagengive a forma di animale è realizzato in gomma naturale.

L'odore naturale della gomma sparisce col tempo ed è assolutamente innocuo.

5. Avvertenze di sicurezza importanti!



Per la sicurezza del vostro bambino

ATTENZIONE!

Ricordarsi che alcuni bambini possono manifestare reazioni allergiche alla gomma naturale. Se si osservano reazioni allergiche nel bambino dopo l'uso del massaggiagengive a forma di animale, interrompere assolutamente l'utilizzo.

Il prodotto deve essere utilizzato sotto la diretta sorvegli-

anza di un adulto!

Prestare particolare attenzione se al bambino sono già spuntati i primi dentini.

Non è consentito riporre il massaggiagengive a forma di animale nel congelatore! Ciò potrebbe infatti comportare lesioni da freddo alle dita e alle gengive, oltre a danneggiare anche il materiale del massaggiagengive.

Verificare prima e dopo l'uso se il massaggiagengive a forma di animale ha subito danni. Gettare via il prodotto non appena si riscontrino fessurazioni o altri segni di danneggiamento.

6. Indicazioni per la cura e lo smaltimento

Raccomandiamo di pulire il massaggiagengive a forma di animale prima del primo utilizzo e in seguito regolarmente con acqua calda e di conservarlo quindi in un luogo asciutto e igienico. Non bollire il massaggiagengive a forma di animale. Il prodotto non è adatto per essere riscaldato nel forno a microonde o per essere sterilizzato in un apparecchio a vapore. Il massaggiagengive a forma di animale non è adatto al lavaggio in lavastoviglie. Non utilizzare detersivi aggressivi per la pulizia del massaggiagengive a forma di animale.

Non esporre il massaggiagengive a forma di animale all'azione diretta dei raggi solari o del calore, che potrebbero danneggiare il prodotto.

Il massaggiagengive a forma di animale può essere smaltito con i rifiuti domestici e riciclato termicamente senza problemi.

7. Composizione del materiale

Caucciù naturale*

*con i materiali ausiliari necessari alla lavorazione

8. Spiegazione dei simboli utilizzati



Produttore



Attenzione!



Numero di catalogo



Numero di lotto



Rispettare le istruzioni per l'uso!

NL Speeldier van natuurrubber - Gebruiksaanwijzing

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aankoop van dit product! Hieronder vindt u belangrijke informatie over dit product. Lees dit zorgvuldig door, vooral de veiligheidsaanwijzingen en het advies over het gebruik en onderhoud.



Let op de instructies en de verpakking en bewaar deze!

1. Toepassing

Deze gebruiksaanwijzing is van toepassing op de volgende producten:

- REF** 681-00 speeldier lieveheersbeestje
- 682-00 speeldier vlinder
- 683-00 speeldier slak
- 685-00 speeldier olifant

2. Inhoud product

Speeldier van natuurrubber, gebruiksaanwijzing

3. Doel en beoogd gebruik

Baby's ontdekken de wereld met hun mond, handen en ogen. De natuurlijke vorm van ons speelgoed wekt de nieuwsgierigheid van de kleintjes op en nodigt baby's uit om op verkenning te gaan. Zo kunnen ze spelenderwijs hun eerste ervaring opdoen met verschillende vormen en structuren en trainen ze tegelijkertijd hun grijp- en tastzin.

Het materiaal van het speeldier is ideaal om op te kauwen. Dit ondersteunt dit het natuurlijke proces van baby's die tandjes krijgen.

Het speeldier is niet geschikt voor andere toepassingen.

4. Gebruik

Geef uw kind het speeldier gewoon om te spelen in de hand.

Het speeldier wordt gebruikt om baby's te ondersteunen bij het tandjes krijgen. Door het gestructureerde oppervlak en de zachte structuur wordt het tandvlees van de baby zachtjes gemasseerd tijdens het kauwen.

Dankzij de ergonomische vorm is het voor de baby makkelijker om het speeldier te pakken en erop te bijten.

Denk eraan dat het speeldier van natuurrubber gemaakt is. De geur van het natuurrubber verdwijnt na een tijdje en is absoluut ongevaarlijk.

5. Belangrijke veiligheidsvoorschriften!



Voor de veiligheid van uw kind

LET OP!

Houd er rekening mee dat bepaalde kinderen allergisch zijn voor natuurrubber. Als u na gebruik van het speeldier allergische reacties waarneemt, dient u het speeldier in geen geval langer te gebruiken.

Uitsluitend gebruiken onder direct toezicht van volwassenen!

Bijzondere voorzichtigheid is geboden wanneer uw kind al zijn/haar eerste tandjes heeft.

Leg het speeldier niet in het vriesvak! Dit kan leiden tot

koudeletsel aan vingers en tandvlees en kan het materiaal van het speeldier beschadigen.

Controleer het speeldier voor en na gebruik op beschadigingen. Gooi het speeldier weg wanneer het scheuren of andere beschadigingen vertoont.

6. Informatie over onderhoud en afvalverwerking

Reinig het speeldier voor het eerste gebruik en daarna regelmatig met warm water en bewaar het op een droge en hygiënische plaats. Het speeldier niet uitkoken. Niet geschikt voor opwarming in een magnetron of voor stoomsterilisatie. Het speeldier is niet geschikt voor de afwasautomaat. Gebruik voor het reinigen van het speeldier geen scherpe reinigingsmiddelen.

Stel het speeldier niet bloot aan direct zonlicht of hitte, omdat het product daardoor beschadigd kan raken.

Het speeldier kan bij het huisvuil worden gedaan en kan zonder problemen thermisch worden verwerkt.

7. Materiaalsamenstelling

Natuurrubber*

*met hulpstoffen die nodig zijn voor de verwerking

8. Verklaring van de gebruikte symbolen



Fabrikant



Let op!



Catalogusnummer



Batchnummer




Houdt u aan de gebruiksaanwijzing!

ES

Animal de juguete de caucho natural - Instrucciones de uso

Estimado cliente:

Muchas gracias por adquirir este producto. Lea ésta atentamente, sobre todo las indicaciones de seguridad así como las indicaciones respecto a la aplicación y el cuidado.

 ¡Observar y conservar las instrucciones de uso y el embalaje!

1. Ámbito de aplicación

Estas instrucciones de uso se aplican a los productos siguientes:

- REF** 681-00 Mariquita de juguete
- 682-00 Mariposa de juguete
- 683-00 Caracol de juguete
- 685-00 Elefante de juguete

2. Contenido del producto

Animal de juguete de caucho natural, Instrucciones de uso

3. Finalidad y uso previsto

El juguete con forma de animal se utiliza para ayudar a los bebés en el proceso de dentición. Gracias a su superficie texturizada y su estructura blanda, masajea suavemente las encías del bebé cuando lo muerde. El animal de juguete no es adecuado para ningún otro fin.

4. Aplicación

Simplemente, entregue el animal de juguete al bebé para que juegue con él. La forma adecuada para sus manitas le facilita al bebé agarrar y morder el animal de juguete.

5. ¡Indicaciones de seguridad importantes!

 **Para la seguridad de su hijo**

¡CUIDADO!

Tenga en cuenta que, esporádicamente, algunos niños pueden presentar una reacción alérgica al caucho natural. Si nota reacciones alérgicas al utilizar el animal de juguete, no continúe usándolo bajo ninguna circunstancia. ¡Utilización bajo la vigilancia directa de un adulto! Hay que prestar especial atención si su bebé ya tiene los primeros dientecitos.

¡No meta el animal de juguete en el congelador! Esto puede ocasionar daños por frío en los dedos y las encías del bebé, así como dañar el material del animal.

Antes y después de la utilización, comprobar si el animal de juguete presenta algún daño. Deseche el animal de juguete en cuanto presente las primeras señales de grietas u otros deterioros.

6. Indicaciones de cuidado

Lave el animal de juguete con agua tibia antes del primer uso y, con posterioridad, a intervalos regulares. Guárdelo luego en un lugar seco e higiénico. No hervir el animal de juguete. No apto para ser calentado en el microondas ni para la esterilización por vapor. El animal de juguete no

es apto para el lavavajillas. No utilice productos de limpieza agresivos para limpiar el animal de juguete. El olor de caucho natural desaparece con el paso del tiempo y es absolutamente inocuo.

7. Indicaciones respecto a la vida útil y la eliminación

No exponer el animal de juguete a la radiación solar directa ni al calor, porque hay riesgo de dañar el producto. El animal de juguete puede desecharse con la basura doméstica e incinerarse sin problemas.

8. Composición del material

Caucho natural*

*con los materiales auxiliares necesarios para el procesamiento

10. Explicación de los símbolos utilizados



Fabricante



¡Atención!



Número de catálogo



Número de lote



¡Observar las instrucciones de uso!